

1	APLICACIÓN	2
1.1	<i>Uso pretendido</i>	2
1.2	<i>Uso no pretendido</i>	2
1.3	<i>Riesgos residuales</i>	2
2	DESCRIPCIÓN	2
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	2
4	SÍMBOLOS	3
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD	3
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	4
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	4
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	4
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	5
5.5	<i>Servicio</i>	5
6	INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACIÓN DE CABLES DE PROLONGACIÓN	5
7	ENSAMBLAJE (FIG 2)	6
8	UTILIZACIÓN	6
9	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	6
10	ALMACENAMIENTO	6
11	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6
12	RUIDO	7
13	GARANTÍA	7
14	MEDIO AMBIENTE	8
15	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	8

PERFORADORA DE TIERRA ELÉCTRICA DE 1.200W POWXG5020

1 APLICACIÓN

1.1 *Uso pretendido*

Esta barrena de tierra está prevista para trabajar sobre el terreno (cavar agujeros para árboles pequeños, estacas de vallas, y similares) y está diseñada para utilizar con ambas manos para tareas de jardinería.

1.2 *Uso no pretendido*

Esta máquina no está diseñada para trabajar con hielo, terreno excesivamente rocoso y, especialmente, en zonas por las que discurren líneas eléctricas, telefónicas, de gas o de agua.

Esta máquina no está diseñada para utilizar en una posición que no sea con la barrena de perforación en posición vertical.

1.3 *Riesgos residuales*

Aunque el dispositivo se utilice correctamente, siempre existe algún riesgo residual, imposible de prevenir. Dependiendo del tipo y construcción del dispositivo, podrían aplicarse los siguientes peligros potenciales:

- Acceso a la barrena de perforación giratoria (peligros de corte)
- Movimiento brusco imprevisto de la barrena (vibración en las manos)
- Lanzamiento de materiales extraños en la zona de trabajo.
- Inhalación de partículas en el lugar de trabajo, emisiones del motor de gasolina
- Contacto del combustible con la piel (gasolina/aceite)
- Pérdida de audición si no se utiliza la protección auditiva recomendada durante el trabajo.



ADVERTENCIA! Para su propia seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad. Preste su herramienta eléctrica siempre junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Asa izquierda | 7. Cable de potencia |
| 2. Tornillo | 8. Asa derecha |
| 3. Perno | 9. Carcasa del motor |
| 4. Barrena de perforación | 10. Bloqueo del interruptor |
| 5. Soporte | 11. Accionador |
| 6. Enchufe de corriente | |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los materiales de embalaje
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de tránsito (si existen)
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no hayan daños de transporte en el equipo, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios
- Conserve durante un máximo de tiempo posible los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Arrojarlos después en su sistema local de desechos de basura.



¡CUIDADO Los materiales de embalaje no son juguetes ! ¡ Los niños no deben jugar con bolsas de plástico ! ¡ Peligro de asfixia !

- 1 perforadora de 1200 W
- 1 barrenas de perforación
- 2 perno
- 2 tuerca
- 1 llave de tuercas hexagonal
- 1 x Manual de instrucciones



En el caso que falten piezas o que hayan piezas dañadas, ponerse en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Advertencia / Peligro		¡Precaución! ¡Utilice siempre protectores auditivos!
	Lea atentamente el manual antes de usar.		¡Precaución! ¡Utilice siempre gafas protectoras!
	De acuerdo con las medidas esenciales de seguridad vigentes de las directivas europeas		No usar el dispositivo en entornos húmedos
	Mantener a las personas cercanas alejadas de la zona de peligro.		Desenchufar inmediatamente de la toma de corriente si se detectan daños o cortes en el cable.
	Apague siempre el aparato, desenchúfelo y espere hasta que se detenga por completo antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o reparación.		Uso obligatorio de guantes de protección
	Uso obligatorio de calzado resistente y antideslizante		

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado

en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, el uso de un cable prolongador apto para el uso externo reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre lleve gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.

- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarran menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACIÓN DE CABLES DE PROLONGACIÓN

- Asegúrese que el cable de prolongación esté en buen estado. Asegúrese de utilizar un cable de prolongación cuyas características permitan conducir la corriente necesaria para la máquina. Un cable subdimensionado causará una caída de la tensión en la línea, lo que conllevará pérdida de potencia y sobrecalentamiento.
- Asegúrese que el cable de prolongación esté correctamente cableado y en buen estado. Reemplace siempre un cable de prolongación dañado o hágalo reparar por una persona cualificada antes de utilizarlo. Proteja los cables de prolongación contra los objetos cortantes, el calor excesivo y las áreas húmedas.
- Antes de conectar el motor al circuito de alimentación, asegúrese que el interruptor esté en posición "Apagado" (OFF) y que la corriente eléctrica corresponda a los valores indicados en la placa de características del motor. Utilizar la máquina con una tensión inferior dañará el motor.



Para proteger al operador contra las descargas eléctricas, se debe poner a tierra esta herramienta cuando se la utilice.

7 ENSAMBLAJE (FIG 2)

- Coloque la perforadora en el eje de salida de la barrena de perforación;
- Inserte el perno;
- Bloquéelo con la tuerca.

8 UTILIZACIÓN

1. Antes de poner en marcha la máquina, coloque la perforadora en posición vertical en el punto de perforación deseado.
2. Coloque los pies sobre terreno estable y alejados de la barrena de perforación.
3. Agarre firmemente las dos asas con ambas manos.
4. Presione lentamente el accionador para girar la barrena de perforación.
5. Presione las asas ligeramente hacia abajo para perforar un agujero.
6. Levante la perforadora con frecuencia para ir eliminando los escombros del agujero.
7. La sobrecarga de la perforadora durante la perforación puede provocar que deje de girar. Si esto ocurre, levante la perforadora para reducir la carga de perforación sobre el motor y retire los escombros del agujero antes de volver a taladrar.

No apoye un peso excesivo sobre la máquina.



No utilice una barrena de perforación de hielo en la tierra ni una barrena de perforación de tierra en hielo. Cada tipo de perforación requiere un tipo de barrena de perforación distinto.

No utilice la perforadora en terrenos excesivamente rocosos.

9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA ! Retire la conexión de la corriente eléctrica antes de efectuar cualquier arreglo o ejecución.

- No sumerja la perforadora en líquido.
- No utilice productos que contengan amoníaco, cloro o agentes abrasivos.
- No utilice disolventes limpiadores clorados, tetraclorido de carbono, queroseno ni gasolina.
- Mantenga limpio el cuerpo de la perforadora. Utilice un paño suave humedecido con una mezcla de jabón suave y agua, y limpie el cuerpo de la perforadora.

10 ALMACENAMIENTO

- En un lugar alto o cerrado con llave, alejado del alcance de los niños;
- En un lugar seco.

11 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltaje de alimentación:	230V~50Hz
Consumo de potencia:	1200W
Diámetro de la barrena de perforación	100mm
Profundidad de perforación	560mm
Peso neto	12.8kg

12 RUIDO

Valores de ruido medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	90 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	102 dB(A)



¡ATENCIÓN! El nivel de potencia acústica puede exceder 85 dB(A). En este caso, se debe llevar una protección acústica individual.

aW (Nivel de vibración):	Max. 5.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------------------	---------------------------	--------------------------

13 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción. No incluye: defectos ocasionados por el uso normal, ni el desgaste de piezas como rodamientos, escobillas, cables, enchufes o accesorios como brocas, hojas de sierra, etc.; ni los daños o defectos causados por abuso, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Esta garantía cubre todos los defectos materiales o de producción, excepto las baterías, cargadores, las piezas defectuosas sujetas a un desgaste y a rotura normal tales como, en particular, rodamientos, escobillas, cables, enchufes, etc. Los accesorios tales como taladros, brocas, hojas de sierra, etc. tampoco están cubiertos por esta garantía.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.

- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

14 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

15 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato:	Perforadora de tierra eléctrica
Marca:	POWERplus
Número del producto:	POWXG5020

está conforme con las exigencias fundamentales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas Europeas correspondientes, basadas en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada del aparato anula esta declaración.

Directivas Europeas y sus respectivas enmiendas:

2004/108/CE
2006/42/CE

Normas europeas armonizadas y sus enmiendas:

EN60335-1: 2002
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 2008

El suscrito actúa en nombre y con un poder notarial de la dirección de la compañía

Philippe Vankerkhove
Responsable de Certificación
Fecha: 23/08/2011